



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237 Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

## АРМІЯ НЕ ПОКЛИКАЄ ДАЛЬШЕ КРАСОВОЇ ГВАРДІЇ

Вашингтон, 20 лютого. — Якщо світове положення не зміниться на гірше, команда армії не буде далі покликати до активної служби організованих частин Красової Гвардії як резерви серед теперішньої оборонної мобілізації. Замість того армія покликатиме рекрутів, щоб збільшити свою силу до півтора мільйона вояків, організованих в дивізії й інші формати, як це було за другої світової війни.

Оці плани виявив генерал-майор Максвелл Д. Тейлор, новий асистент голови ген. штабу армії на пресовій конференції в Пентагоні. Він теж сказав, що до покликано 98,000 членів Красової Гвардії до активної служби в армії, а до того 116,000 резервістів. Члени Гвардії й резервісти будуть звільнені з війська, якщо вони покінчать 21 місяців чи два роки — залежно від того, як Конгрес вирішить час військової служби. Про вартість Красової Гвардії ген. Тейлор сказав, що в корейській кризі вона показала себе незаступною і що вона буде ще ціннішою, коли прийде до вправляти нові воєнні сили. Це тому, що після першого вишколу вояки будуть обов'язані вступати до Красової Гвардії, а тоді їх можна буде покликати на випадок потреби.

## ЧОМУ СТУДЕНТИ БРАЛИ КАБАРИ

Нью Йорк. — З допитів над підкуством університетських студентів для зміни вислідів гри в кошиковий м'яч кореспонденти газет довідалися про мотиви продажництва. Так Алвін Рот з Сіті Каледж каже, що він хотів заложити свій бізнес. Як студент він був асенураційним агентом від домог. — Гарві Конні Шайф з університету Нью Йорк, це син п'яра, якому завжди грозила руїна. Він не сказав виразно, чому намовляв до підкуства, однак виявив, що він під час вакацій працював при напіві лодок в північній частині стейту, отже заробляв на життя для продовження студії. — Два інші спортовці відмовилися говорити про себе. — Слідство над розгалуженням продажництва ведеться далі. Досі виявилось, що спортовці дістали \$19,000 за „оброблювання“ ігор.

## БУДУЮТЬ ПОРТОВИЙ ДВІРЕЦЬ КОШТОМ 35 МІЛЬЙОНІВ ДОЛ.

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Міська рада ухвалила резолюцію пустити в аренду на 49 років землю, положену в Кейвен Пойнт, коло острова Бедло, на якому стоїть Статуя Свободи. Кошт винаймає землі буде \$9,350,000 на цілий час. На цьому ґрунті має підприємство Фавейдешен Компані побудувати кінцевий двірець („термінал“) для кораблів, залізничних ліній і автобусових підприємств для Ньюйорського заливу. Плани вже складені й одобрені міською радою Джерзі Сіті, а будова має початися впродовж одного року. Труднощі полягають у доступі до терміналу, бо по дорозі лежать підірвані залізничні підприємства Централ Рейлрод оф Нью Джерзі й Лігай Велі та деякі водні протоки, над якими треба побудувати високі залізні дозди. Крім того треба поглибити місця під будову нових причалів, щоб вони стали доступними для великих кораблів.

## ОБМЕЖУЮТЬ УЖИТОК СТАЛІ НА ДАЛЬШИХ 20 ВІДСОТКІВ

Вашингтон. — Красва Влада Продукції оприлюднює, що обмежить на дальших 20 відсотків ужиток сталі при виробі подорожних авт і інших звичайних предметів для цивільної потреби. Разом з попередніми обмеженнями вжиток сталі буде зменшений до 30 відсотків у третьому чвертторці. Адміністратор продукційної влади, Манлі Флайшман, виявив теж, що вжиток міді буде обнижений на 25 відсотків, а вжиток алюмінію до 35 відсотків у тому часі. Такі обмеження вводяться поступово, щоб не спричинити несподіваного застою в праці і в переміні робочої сили, бо такі прояви мусять прийти з такими обмеженнями. Притримуючись цих заходів, влада планує обмежити ужиток металів у третьому чвертторці аж до 70 відсотків. Дальші обмеження теж передбачені, коли цього вимагатиме поступ в оборонній продукції. Розмах воєнної продукції дасться відчувати в другому чвертторці, а тоді публіка зрозуміє необхідність обмежень сталевих виробів у цивільному житті.

## В АМЕРИЦІ

- Вислідок Інфляції замкнено чотири школи в Філадельфії. З них є дві елементарні, а дві прилядні середні школи на окрайних містах.
- Що один спеціальний асистент секретаріату стейту іменований цими діями. Ним є Вільям Д. Полі, кол. амбасадор до Бразилії й Перу.
- Населення ЗДА вносить 153,085,000, як це оприлюднює Бюро Цензу. Це значить приріст на 1,953,000 осіб від перепису людності в 1950 р.
- Родинний дім Форда виставлений на продаж за \$2,000,000. Це п'ятий й 27 інших будинків на передмісті Дірборн, в Дітроїті. Там є два квадратні акри землі над ставом коло ріки Ривер Руж.
- Помер як різьбар шведц Нікола Бернардо з Кемден, Н. Дж. Він приїхав як імigrant з Італії в 1907 р., заложив бізнес чинення ваути, потім заложив академію мистецтва в Кемден і був у ній професором.

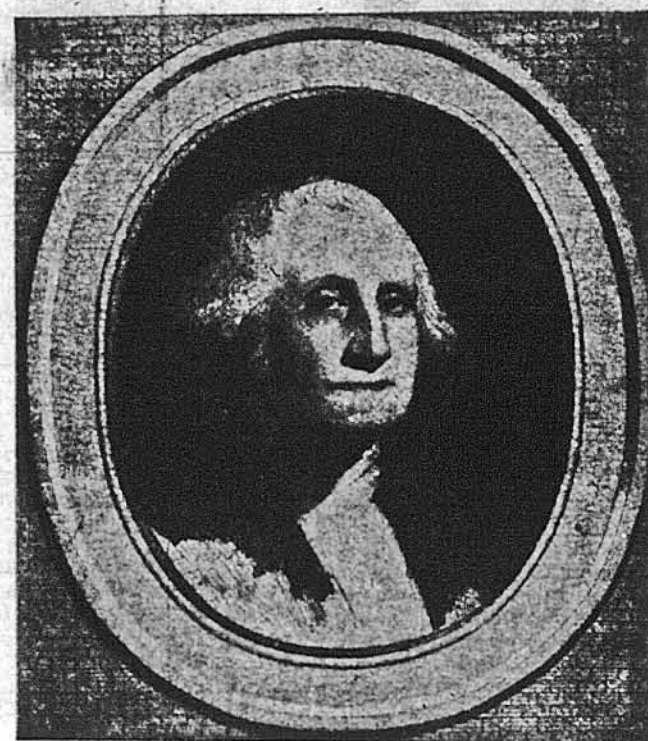
## КОНКРЕТИЗУЄТЬСЯ ПЛАН КОНФЕРЕНЦІЇ РАДИ МІНІСТРІВ

Москва, 21 лютого. — В закордонних дипломатичних колах тут стверджується, що Кремль майже з певністю прийме західні пропозиції щодо порядку нарад міністрів закордонних справ чотирьох великодержав і ця конференція таки відбудеться. Її попередять наради заступників міністрів, що мали б початися в Парижі вже 5-го березня, а конференція самих міністрів мала б відбутися дещо пізніше у Вашингтоні. Західні альянти пропонують обговорити на тій конференції не тільки справу озброєння Німеччини, як це початково домагалися Совети, але й всі проблеми, що створюють теперішнє міжнародне напруження, зокрема теж справу озброєння самого Советського Союзу та його сателітів. Конференція міністрів мала б відбутися тільки тоді, як їх заступникам пощастить в Парижі погодитися на подрібний порядок нарад.

## У. П. А. знову аргументом в американському Сенаті

БЛИСКУЧІЙ ВИСТУП ПРОФ. ДОБРЯНСЬКОГО З ПІДПЕРЖКОЮ ВИСИЛКИ АМЕРИКАНСЬКИХ ВІЙСЬК ДО ЄВРОПИ; ПРОПОЗИЦІЯ СТВОРЕННЯ ЧУЖИНЦЬКОГО ЛЕГІОНУ.

Вашингтон, 21 лютого. Українська Повстанська Армія та очолювана нею підпольно-революційна боротьба, поневолення східно-європейських народів проти московського більшовизму були вчора знову одним з головних аргументів, що ними професор Джорджтаунського Університету у Вашингтоні, голова Українського Конгресового Комітету д-р Лев Добрянський, мотивував необхідність висилки українських військ до Європи, згідно піддержував резолюцію, яка давала б президенту Труманові право вислати в потрібні такі контингенти, не чекаючи на ухвалу Конгресу. Д-р Добрянський знімав в цій справі в сенатському Комітеті Закордонних Справ, очолюваному сенатором Томом Конналі з Техасу, промовляючи в імені мільйонів американських громадян центрально і східно-європейського походження. Головні думки його знізняли зводилися до таких тверджень: Американська військова сила в Європі є в посередній залежності від підпольних революційних рухів в Україні та інших підсоветських країнах, і навапни, американські війська в Європі дають моральну піддержку українському, чеському, словацькому, литовському, польському та іншим визвольним рухам за залізною заслоною. Обмеження американських військ в Європі означає дефетизм, базовані на міті непереможності советської армії на суші. Якщо цю дефетистичну програму Герберта Гувера, сенаторів Тефта, Вері та інших були прийняті, тоді все те, що Америка намагається досягнути в Європі при допомозі Атлантичного пакту, Плану Маршала і Доктрини Трумана, не мало б успіху. Відомо, що советсько-російська армія була б розбита націстами, якщо б німці були інакше поставилися до політичних аспірацій українців та інших східно-європейських народів. Під час останньої війни поперх два мільйони неросійських вояків багатонаціональної червоної армії здатні були боротися за волю своїх народів проти советської тиранії. УПА теж сьогодні розвиває міт советської непереможності. Тому, крім висилки американських підкріплень до Європи, було б вказано створити теж Американський Чужинський Легіон, зложений головю з українців та інших підсоветських національностей, бо він був би великою гарантією проти советської агресії на Захід. Проф. Добрянський вважав, що після апробати Конгресом Атлантичного Пакту як принципу, дальші військові заходи спільної оборони в подробицях повинні бути довірені військовим фахівцям. В тому дусі Конгрес повинен ухвалити відповідну резолюцію (Закінчення на стор. 4)



GEORGE WASHINGTON  
February 22, 1732 — December 14, 1799

## У. П. А. знову аргументом в американському Сенаті

БЛИСКУЧІЙ ВИСТУП ПРОФ. ДОБРЯНСЬКОГО З ПІДПЕРЖКОЮ ВИСИЛКИ АМЕРИКАНСЬКИХ ВІЙСЬК ДО ЄВРОПИ; ПРОПОЗИЦІЯ СТВОРЕННЯ ЧУЖИНЦЬКОГО ЛЕГІОНУ.

Вашингтон, 21 лютого. Українська Повстанська Армія та очолювана нею підпольно-революційна боротьба, поневолення східно-європейських народів проти московського більшовизму були вчора знову одним з головних аргументів, що ними професор Джорджтаунського Університету у Вашингтоні, голова Українського Конгресового Комітету д-р Лев Добрянський, мотивував необхідність висилки українських військ до Європи, згідно піддержував резолюцію, яка давала б президенту Труманові право вислати в потрібні такі контингенти, не чекаючи на ухвалу Конгресу. Д-р Добрянський знімав в цій справі в сенатському Комітеті Закордонних Справ, очолюваному сенатором Томом Конналі з Техасу, промовляючи в імені мільйонів американських громадян центрально і східно-європейського походження. Головні думки його знізняли зводилися до таких тверджень: Американська військова сила в Європі є в посередній залежності від підпольних революційних рухів в Україні та інших підсоветських країнах, і навапни, американські війська в Європі дають моральну піддержку українському, чеському, словацькому, литовському, польському та іншим визвольним рухам за залізною заслоною. Обмеження американських військ в Європі означає дефетизм, базовані на міті непереможності советської армії на суші. Якщо цю дефетистичну програму Герберта Гувера, сенаторів Тефта, Вері та інших були прийняті, тоді все те, що Америка намагається досягнути в Європі при допомозі Атлантичного пакту, Плану Маршала і Доктрини Трумана, не мало б успіху. Відомо, що советсько-російська армія була б розбита націстами, якщо б німці були інакше поставилися до політичних аспірацій українців та інших східно-європейських народів. Під час останньої війни поперх два мільйони неросійських вояків багатонаціональної червоної армії здатні були боротися за волю своїх народів проти советської тиранії. УПА теж сьогодні розвиває міт советської непереможності. Тому, крім висилки американських підкріплень до Європи, було б вказано створити теж Американський Чужинський Легіон, зложений головю з українців та інших підсоветських національностей, бо він був би великою гарантією проти советської агресії на Захід. Проф. Добрянський вважав, що після апробати Конгресом Атлантичного Пакту як принципу, дальші військові заходи спільної оборони в подробицях повинні бути довірені військовим фахівцям. В тому дусі Конгрес повинен ухвалити відповідну резолюцію (Закінчення на стор. 4)

## ПРОТИКОМУНІСТИЧНІ БРОШУРИ В КРАЇНАХ САТЕЛІТІВ

Вашингтон. — Департамент стейту оприлюднює вістку, що в країнах советських сателітів поширюється протикомуністична брошура з картинками на окладинці. Вона виглядає як спортивний альбом і її роздають серед червоної армії на Угорщині, щораз в іншій формі. Це, на ділі, є ціла низка статей про „Загрозу Червоного Саботажу“, написаних видавцем „Нью Йорк Геральд Трибун“ Огденом Рідом з кінцем минулого року. Що більше, в книжечках знаходяться вказівки, які складили комуністи в Америці для своїх підірваних цілей. Книжечки мають назву: „Спорт на Угорщині“. Серед опису спортивних поміщень різні заклички й завваги проти комуністичного режиму.

## ПЕРЕДБАЧАЮТЬ АПЕЛЬ ПРЕЗИДЕНТА ДО ЧЕРВОНИХ КИТАЙЦІВ

Вашингтон, 20 лютого. — У вирішальних політичних колах назріла думка, щоб президент Злучених Держав Америки видав зазив до комуністичних китаїців за покінчення війни в Кореї. Положення в Кореї таке, що червона китайська армія програс, а війська Об'єднаних Націй здаються їй велетенські втрати в людському житті, отже сама людяність вказує, що треба припинити оцю м'ясорубку. Це можна осягнути, якщо б китаїці рішили відступити поза ріку Ялу, яка становить кордон між Кореєю й Маньчжурією. Якщо б вони забралися, тоді можливі переговори за мир.

Становище військ О.Н. таке, що вищій їхній зброї заперечує їм можливість боротьби на три роки вже тепер. Отже це є обов'язок як О.Н. так і ЗДА зробити як і в рішальний крок для припинення війни. У столиці прийшли до висновку, що навіть, якщо б апел президента показався безуспішним, то Америка буде оправдана перед історією, що зроблено все можливе для спинення цілком непотрібного проливу крові.

## НОВІ ПЕРЕМОГИ АЛІАНТІВ В КОРЕЇ

РОЗБИТО ВОРОЖІ СИЛИ В ЧУЧОН. — НА ПІДСТУПАХ ДО СЕУЛ. — УСПІХИ НА СХОДІ.

Токіо, 21 лютого. — Американські війська в Кореї розбили вчора ворожі сили на східному крилі активного центрального фронту та здобули місто Чучон, елімінувавши практично головну базу ворожого наступу. Рівночасно альянтські війська на західному секторі, наступаючи на безпосередній наказ ген. Мек Артура, що відвідав фронт і наказав їм, „перебрати ініціативу“, підступили на три милі до колишньої корейської столиці Сеул, загрожуючи містові з кількох боків. Дальше на північному березі ріки Хан альянти, наступаючи на п'яти втікаючого ворога, — посунулися 5 миль на північ і північний схід від міста Чіп'онг, де ворог намарно намагався від них „відізатися“. На східному фронті південно-корейські війська зі свого боку теж почали „обмежений наступ“, відбиваючи від ворога втрачений в попередніх днях терен. На інших ділянках фронту приходило тільки до перестрілки між патрулями, та часом до артилерійського двобою. Альянтський похід на західному і центральному секторі відбувався без більшого спротиву з боку ворога, що відступав на цілому фронті. — Проте, альянтська розвідка має інформації, що червоні підігують на фронт нові великі резерви, що в цілому мали б виносити около 150,000, як теж перекидують на фронт багато зброї, в тому теж советських танків і панцерів. В похід на Чучон взяв участь один негерейський відділ, що очолював похід і опісля штурмував місто на багеті. Під час вчорашніх боїв ворог знову поніс великі втрати в людях і воєнній матеріалі. Користаючи з ясненної погоди, альянтська авіація вчора знову перевела цілий ряд атак на ворожі воєнні об'єкти в заплілі, зокрема на лінії ворожого постачання за центральним фронтом. — Важкі суперфортеці виконали цілий ряд атак на ворожі воєнні центри в заплілі, зокрема на залізничний вузол Гамгунг. — Турецькі війська продовжували очисувальну акцію в районі Інчон та на півострові Кімпо, майже не натрапляючи на ворога.

## БИТВА БІЛЯ СЕУЛ. — ВЕЛИКА АЛІАНТСКА ПЕРЕМОГА

Дарвін, Австралія, 21 лютого. — Ген. Горас Робертсон, головний командант британських окупаційних сил в Японії, заявив сьогодні, що закінчену битву біля Сеул треба вважати великою альянтською перемогою, одною з найбільших в історії воєн. Він твердив, що в цій битві ворог мав чималі втрати в людях і воєнній матеріалі, але ворог втратив тільки більші, ніж у відношенні десяти до одного.

## ПРОДОВЖУЄТЬСЯ ПРОТИКОМУНІСТИЧНА ВІЙНА В КИТАЇ

Гонг Конг, 21 лютого. — Всі повідомлення з китайського континенту стверджують, що національно-партизанська війна проти комуністів там не тільки з цілою силою продовжується, але й помітно збільшується та охоплює широкі ширші терени. Значні успіхи мали мати партизани в останньому головно в провінції Квангсі, де вони опанували гори Яо.

## СУМЕРК КОМУНІЗМУ В ЗАХІДНІЙ ЄВРОПІ

Рім, 21 лютого. Всі „знаки на небі і на землі“ вказують недовозначно, що комунізм в Західній Європі поволиво, але певно тратить ґрунт під ногами із кожним днем „корчиться“, головю від часу, як завдяки Комінформові та його конфліктів з Тітом він здемаксувався як російський фашизм. Інтересний в цій справі огляд комуністичної сили в поодиноких країнах, зроблений італійською пресою, може послужити на це переконалим доказом: Швеція — у виборах в 1946 р. комуністи були здобули 11.2% голосів, а в минулому році вже тільки 4.9%; Данія — в 1947 р. комуністи мали 9 послів в парламенті, а в минулому році здобули вже тільки 7; Норвегія — в 1945 р. комуністична партія мала 45,000 членів, а тепер має їх ще тільки 9,000; Бельгія — кількості комуністичних послів в парламенті зменшилася з 12 в 1949 р. на 7 в 1950; Франція — комуністична партія впродовж останніх двох років втратила 20,000 членів. Ще більш втрати вказують комуністичні партії в Італії та Західній Німеччині.

## АМЕРИКА І БРИТАНІЯ РЯТУЮТЬ ТІТА

Београд, 21 лютого. Міжнародні спостерігачі, як теж частинно югославський наряд, здають собі справу, що Злучені Держави і Британія рятують цілу політичну і господарську ситуацію Югославії перед загрозою повного заломання. Визначна постава західних альянтів є чи не єдиною перешкодою, чому Советський Союз, е-вентуально руками своїх сателітів, не поважається починати „визволення“ Югославії, тоді як американська і британська фінансова та господарська допомога Югославії рятують її господарство від повного банкрутства. Стверджується, що остання допомога з Америки не тільки рятувала югославський наряд від страшного мареву голоду після минулорічної посухи, але й здержала неминучу інфляцію та цілий ряд інших господарських комплікацій, що з черги вможливили Тітові держати на відповідному рівні теж його збройні сили.

## В СВІТІ

- Бельгійський уряд погодився на видачу Совтам 13-літньої української сироти Ніни Даниліної, — скопленої советськими представниками з табору втікачів ще в листопаді м. р. — повідомляє агенство Ройтера.
- Японський прем'єр Номіда висловився в користь залишення американського військового гарнізону в Японії теж після підписання мирного договору.
- Ізраїльські комуністи влаштували в Тель Авів демонстрацію проти британського команданта на Вильямському Сході, ген. Вільяма Робертсона, що приїхав до цієї столиці на розмови з ізраїльським урядом.
- Сталін знову був „вибраний одинокосом“ депутатом десятих советських „республік“, що останній недовідав малі свої „вибори“.



# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ДЖОРДЖ ВАШИНГТОН

Американський нарід уже здавна відчув, що першим у його серці був, є і залишиться — Джордж Вашингтон. Немає сумніву, що на цій любові й пошани до «Батька своєї країни» заважила головна боротьба за волю і найвищі ідеали нації, яка велася під проводом Вашингтона і була доведена ним до успішного кінця. Але Вашингтон мав ще такі прикмети, які американський нарід теж високо цинив і завдяки яким його особа стала найпопулярнішою з усіх великих людей цієї країни.

Вашингтон був вихований замолоду в душі англійської пануючої класи. Він у всім брав собі приклад зі свого найстаршого брата, який — згідно з тодішнім звичаєм багатих класів — кінчив науку в Англії, в Оксфорді, звідки привіз теж і відповідні манери. Людини, так вихованій та ще військовому старшині на службі англійського короля, не легко було «збунтуватися» проти короля. І не тільки проти короля, але й проти «матеріального краю», бо ж інакше тоді Англії в Америці не називали. Такий «бунт» був не тільки великим душевним ударом, але до певної міри навіть і особистою трагедією. Проте Вашингтон «збунтувався» і навіть став у цьому «бунті» провідником!

Збунтувалась людина, що виросла на волі, серед густих лісів і шуму дерев та потоків, серед природи, яка не знала пана, а тільки право того, що на землі живе і на ній працює. Оцю вільну землю Вашингтон обороняв як молодий вояк та поширював її кордони. Маючи 22 роки він з гордістю писав з Огайо до свого брата: «Я чув, як кулі свистіли і повір, є щось чарівного в тих звуках». З таким захопленням описував молодий Вашингтон бої з французами, які їм собі хотіли завойовувати урожайні землі теперішнього стеюту Огайо, а які він хотів забезпечити для — англійців.

Двадцять років пізніше Вашингтон теж прислухався свистові кулі, але таких, що летіли вже з англійського боку та були звернені проти тих, що не захотіли бути нічними підданими, тільки вільними американськими громадянами.

У своїй молодечій «книжці вправ» зібрав Вашингтон 110 правил морального життя людини, яких повинні придержуватися джентельмени. Історія його життя ствердила, що він їх дійсно придержувався, та що якраз вони допомогли йому ще замолоду здисциплінувати і скріпити волю, що йому так дуже придалося в пізнішому житті. Американський нарід свідомий, як багато він завдячує отим простим моральним засадам, правилам, що їх Вашингтон придержувався, чи його тактові та безапелляційному послухові голосові рідної країни. Тільки він єдиний, завдяки своїм благородним прикметам, міг заставити Тому Джеферсона працювати разом з Александром Гемілтоном, а без праці й розуму тих обидвох молодих країна ніяк не могла обійтись. Джеферсон і Гемилтон були огонь і вода, так дуже вони різнилися у поглядах щодо цього, якою повинна стати молода республіка. Гемилтон, аристократ, банкір, дуже спосібний фінансист, схилився в бік Англії й був за сильну, централізовану владу та упривілейовану багату класу. Тома Джеферсон, демократ з кості і крові, що симпатизував з Францією і її революційними ідеями та проти монархії й королів, вірив беззаперечно в серце й розум «сирої людини» і обстоював, що вся влада їй належить та що якраз вона буде правити найліпше й найсправедливіше. Вашингтон, хоч аристократ, підтримував ідеологію Джеферсона, але й користувався прихильниками Гемилтона. Таким чином країна зростала в силу, не відступаючи від своїх демократичних основ. Так теж треба розуміти історію повстання цього «праведного закону Вашингтона», що його так добре зрозумів і відчув Тарас Шевченко, бажаючи того самого й для України...

## ПЕРШИЙ ПРЕЗИДЕНТ

Джордж Вашингтон, перший президент Злучених Держав, не походив з вибору. Його назначив Конгрес на підставі постанови в Конституції. Величаві церемонії з приводу обрання владі першим президентом відбулися в Нью Йорку 30-го квітня 1789 р. Це місто яке нарахувало тоді 30,000 мешканців, стало столицею Американської Унії, складеної з 13 держав — «стейтів».

Як першому президентові, Вашингтону, припав важкий обов'язок організування влади об'єднаної країни. Судейська діяльність, тобто Верховний Суд Злучених Держав, ще не функціонував, тому тільки перший Конгрес під проводом «спікера», Джеймса Медисона, зібрався наперед, щоб привітати президента. В засіді Конгрес був уже організований і Вашингтон рахував багато на його співпрацю, але найбільше турбувався він фінансовим положенням країни, бо саме довгі, які затягнули стейти під час боротьби за незалежність, були головною причиною об'єднання стейтів в одну цілість. Для рятунку фінансів приєднав президент Александра Гемилтона, якого вже тоді вважали велетнем в економічних справах. Гемилтон не був членом Конгресу, однак мешкав у Нью Йорку і саме цю нагоду Вашингтон використав якнайкраще. Він мав гарно зрівноважену вдачу і був звісний з того, що не боявся ніяких труднощів. Тільки в рідких випадках попадав у нервовий стан, однак і тоді панував над собою. Не був фантистом і оцінював справи реалістично. Вашингтон розумів, що становище президента було нове, якого до його часів ніхто не займав. Тому треба було подбати, щоб надати повагу цьому становищу теж і відповідно поведінкою. Звичай велів, щоб представники влади приймав гостей і Вашингтон мусів втримувати «одвертий дім». Але виринуло питання, як мають громадяни «титулувати» президента. Тому, що становище президента було вишукане, сенатська комісія під проводом Джона Адамса хотіла надати йому високий титул «Ваша Високість» за традицією, перебрали від англійських королів. Та заки сенат цю справу вирішив, палата репрезентатів, у відповідь на інавгураційну промову Вашингтона назвала його просто «Президентом Злучених Держав». Вашингтон прийняв це за природне і тому президент ЗДА не має ніякого титулу. Хоч наприклад до судді треба звертатися по англійськи «Юр Анор», а до губернатора «Юр Екселенсі», то до президента держави тільки «Мистер Президент».

Засідання Конгресу відбувалися у Федеральній Домі, який мав слугувати за ратушу після перенесення Конгресу з Нью Йорку. Він стояв там, де тепер стоїть дім федеральних резервів коло Волл Ст. За те, що Федеральний Дім був побудований з занадто багатьма прикрасами французьким архітектором Шарлем Ланфаном,

архітектори не признали за плату. Президент мав окреме мешкання над протокою Іст Ривер, коло міста, де тепер стоїть Вруклінс Бريدж і їздив на засідання Конгресу чирвою, а то й шестернею білих коней з відповідною обслугову в ліберії.

Наладнання етикетки покінчено до 8 червня, як це звісно з «шоденника», який провадив Вашингтон і який тоді міг президент звернути всі свої сили на державні справи. Визначний правник, Джан Джейд, був тоді секретарем закордонних справ. Його затримав перший президент доки не організував інших департаментів, а після того назначив Джейд першим предсидником Верховного Суду. Секретарем війни був Генрі Накс (Кнох), з Массачусетс, акому Вашингтон поміг був давніше дістати це становище. На місце тодішнього головного поштмайстра Ебенезера Газарда, Вашингтон назначив конгресмена Семюела Осгуда, а коли Конгрес ухвалив закон про платні (2 вересня 1789 р.), президент назначив Александра Гемилтона секретарем скарбу. Швидко потім прийшло назначення Накса спільним секретарем війни й флоту, Томаса Джеферсона секретарем стейту, Едмунда Рандолфа генеральним прокуратором. Оце був

перший кабінет Вашингтона, хоч самої назви «кабінет» не вживано аж до року 1793, коли то теж призначено кабінетові дорадчу ролі в рішеннях президента, бо первісна Конституція нічого про це не писала.

Першою важливою справою, яку Конгрес ухвалив за часів Вашингтона, було ухвалення перших десяти поправок до Конституції, що їх названо спільною назвою «Вил оф Райтс» — «Хартія Громадянських Вольностей». Упоравшись з цими засадничими справами Конгрес за спонукою Вашингтона приступив до наладнання фінансів. Увесь тягар цієї справи впав на Гемилтона, який показався гідним довіря першого президента і який перейшов до історії як найбільший секретар скарбу Злучених Держав.

Гемилтон перший обчислював точно довги (з відсотками) Злучених Держав, які зятягнено закордонно у сумі \$11,710,378.62, а вдома в сумі \$42,414,085.94, разом понад 54 мільйонів. На ці часи це була жахлива сума, якої не можна було сплатити з доходів Унії, бо річні приходи виносили тільки \$2,239,163.09.

Яких засобів треба було вжити при сплаті довгу, на це варт призначити окреме місце. На всякий випадок основу до їх сплати покладено за часів першого президента за планами Гемилтона і при співпраці Медисона.

## Роль американських українців

Ролі американських українців в розвитку української політичної думки, як і їх впливу на укладання і формування внутрішнього - українських відносин не можна перецінювати. Справа цілком зрозуміла: діяльність і вплив обмежуються фактом, що вони йдуть під кутом інтересів Злучених Держав та під знаком загальних американських ідейних принципів і політичних концепцій, які — по найкращому перекоханні і свідомості американських українців — всебічно покладаються на принципи та інтереси теж України і всіх вольових народів. І тому, власне, можна вважати проблемою, чи такий підхід і таке відношення до української справи є «обмежене», чи, можливо, навпаки, поширене. Ми б вважали, що синтез цілої української проблематики в міжнародному аспекті та її сильне пов'язання з інтересами всіх вольових націй приносить Україні та її народів далеко більшу користь ніж ексклюзивність, щонайменше в українській закордонній політиці.

Проте, це не зміняє в основі твердження, що вплив і роль американських українців в сучасній українській справі все ж такі обмежені, бодей теоретично. Але з другого боку не можна не признати, що цей вплив і роль є досить поважні, а в поодиноких випадках можуть бути навіть завважувати. Деякі конкретні приклади можуть потвердити цю думку.

Загальна туга українців до об'єднання та консолідації політичної думки, як і їх впливу на еміграції в Європі без сумніву під сильним впливом американських і канадських українців. Після того, як спробі поодиноких груп «пекти свою печеню» на американському континенті не тільки не натрапили на податливий ґрунт, але й на рішучу відсіч, ці групи в Європі мусили прийти до переконання, що своєю ексклюзивністю вони далеко не зайдуть. У посередньому висліді цього, як і цілого ряду інших факторів, прийшло до створення Української Національної Ради.

УНРада в своїй теперішній стадії не є завершеною. Така є думка американсько-українського загалу, що створення цієї репрезентативної прийняв навіть з ентузіазмом, який почав зменшуватися пропорційно до того, як сама УНРада, або бодей поодинокі її представники почали виявляти зі свого боку поважну дозу ексклюзивності. На американському терені ніхто не може УНРади більше пошкодити, як її найбільш загорілі і ексклюзивні оборонці. Америка й американське політичне життя тим і замітні, що вони не признають і не люблять ідолів і догмів. Це саме відноситься й до інших груп. Тут найважливішим є воля людини, як вона означена і забезпечена Конституцією. Сама людина може помилятися.

З такого розуміння виник власне на американсько-українському

## КОЛОЇЯЛЬНИЙ ВИЗИСК

Американський уряд подав свій відомий план — піднесення господарського рівня нерозвинених країн. За цим планом відсталі країни мають бути дані поміч для розвитку промисловості і рільництва на рівні сучасної науки, бо тільки економічно розвинена країна може дати своїм громадянам забезпечення їх потреб. План Маршала в Європі дав свої позитивні наслідки. Допомогою Америки пощастило ослабити натиск московського комунізму, що в господарській руйні шукав для себе шлях до влади в Європі.

Яку ж політику провадить Москва в тих країнах, що попали під її вплив? На це питання відповідь дають утичачі із країн-сателітів. Образ однаковий у загальному, тільки з різницею невеликою в подробицях.

Суть колоніального визиску полягає в тому, що держави-метрополії не дозволяють колоніям своїм розвинути власну

індустрію, терені другий інтересний приклад американсько-українського впливу на загальне формування української політичної думки. На пам'ятний маніфестатив в честь поляглого ген. Чупринки в Нью Йорку ухвалено м. і. таку резолюцію: «...американські українці прирікають всю можливу тільки моральну і матеріальну підтримку українським вольовим змаганням, виразником яких вважалися: Українську Головну Вольову Раду і Українську Повстанську Армію на українських землях, Українську Національну Раду на еміграції та Український Конгресовий Комітет в Злучених Державах».

Ми підкреслили слово «виразником», бо на цьому тлі прийшло до деяких непорозуміння. За Нью Йорком прийняли подібну резолюцію теж майже всі інші українські громади на цьому континенті, як теж вона мала апробату майже всіх інших країнських репрезентативів в інших американських країнах, узагальнюючи при цьому власне ці крайові репрезентативні.

Ідея американсько-української концепції зустрілася, натомість, з поважними застереженнями з боку поодиноких груп в Європі, хоча вони, можливо, й самі це не помітили, який позитивний вплив вона мала й на них, як це виказують, або як це можна вносити з цілого ряду фактів. Ми чули такі застереження вже з колу Національної Ради. Ми чули також їх тепер теж в органі ЗП УГВР. «Сучасна Україна» (ч. 3 з 4-го лютого) в коментарі «З УІКомітетові під силу такі завдання», що подаючи деякі цитати на цю тему з американсько-української преси, записує: «...до чого, панове, така парцеляція теренів діяльності доведе? що це все має значити? Чи під силу «американським українцям» — як вони себе називають — репрезентувати українську політику? ...

В цьому й суть цілого непорозуміння і цих запитів. Їх не (Закінчення на стор. 3-тій)

промисловість. Колонія має постачати метрополії свої сирі продукти, які переробляються в метрополії і потім вертаються в колонію як готовий фабричний товар. За сировину свою колонія одержує низьку ціну, за готові товари мусить дорого платити. Москва, наприклад, дозволяє в Україні будувати текстильні фабрики, не дає розвинути в Україні залізобудовну промисловість. Україна мусить постачати Московщині сире залізо, вугілля, пшеницю, цукор, залізниці і манганові руди. Українське вбожество Москва вигідно продає закордон, але український робітник і селянин не дождає, бо за свій кміт мусить платити високі ціни. В Грузії (на Кавказі) примусила Москва населення плести риж, чай, підв'язні очок і т. ін. для експорту. Свого вбожства Грузія не має і мусить хліб купувати за межами країни. Таким чином Грузію зв'язано економічно з СРСР, і вона залежить у всьому від Москви. Те саме діється з країнами, що не так давно попали під московську протекцію. Наведемо приклади:

Чехословаччина мусить, замість машин і под., робити тяжку зброю, а для виробів товарів на потребу свого населення не дає Москва дозволу. Тому в цій багатій країні бракує всього, навіть мило — велика рідкість. Замість обути свою людину чеська промисловість виробляє мільйони пар чобіт для вояків китайської червоної армії... Наслідок: велике невдоволення серед населення Чехословаччини, навіть між комуністами. Постійні «чистки» в комуністичній партії Чехословаччини і в державному апараті. Словом, усі ознаки «тітоїзму».

Польща мусить давати Москві вугілля і всякі вироби, які совєтський уряд продає з великим прибутком в інших країнах. Зате Москва, «подаючи» полякам маршала Рокоссовського, як «корінного поляка» в ролі міністра війни. Польські комуністи, що хотіли б свободи руху для польського господарства, попали в неласку Москви.

Угорщині наказано давати Москві збіжжя, вина, овочі. В цій країні Москва буде своєї летунської площі на випадок війни.

Румунія мусить усе свою нафту давати для потреб Москви. Саме тепер московський уряд робить у себе великі запаси нафти в різних далеких областях Совєтського Союзу. Для забезпечення совєтської військової машини нафтою будється канал від центру румунської нафтової промисловості (Плоскіт) до Одеси в Україні над Чорним морем.

Болгарський совєтський уряд, за життя комуністичного провідника Димитрова, планував широку індустріалізацію країни. Мали бути збудовані численні підприємства для електричної енергії, фабрики і т. д. Ці плани, не подібалися Москві. Димитрова вивезено в Москву «на лікування», з якого він вернувся в Болгарію вже як мумія. На місце Димитрова прийшов новий, «вождь болгарського народу» — Червенков. З нагоди його відвідин у Москві йому перечеркнули всі плани електрифікації Болгарії. Натомість дали йому валізу з усього роду насінням. Тепер Болгарія мусить давати Москві продукти рільництва і садівництва. Зате на кожну родину, де є електричне світло, дозволяється мати лише одну електричну жарівку на 60 свічок. Свої кольорові руди мусить Болгарія постачати просто до СРСР. Совєтський уряд їх вигідно продає в «капіталістичні» країни, з великим прибутком. Ця політика викликає в народних масах, поневолених народів велике невдоволення. Але протестувати ніхто не сміє. Мусять усі «дякувати за визволення» Сталінові і його товаришам.

Х. М.

Відразу пізнати, що під горішню верстову групу з їх, тих верстов, більше, і без команди, без приказу беруть одного групу за одним і складають рядками на нерозв'язній площі, немов би розкладали пророкути перемоклі снопи, чи конопі. Стурбований народ ходить поміж ряди й очима, набренілими кров'ю, як замраченими сльозами — приглядається до трупів, бере в руки одіж мерців, обертає її на всі боки, стверджує своїх, що пішли і пропали.

Лев Ясінчук.

## „НОВА ЕВРОПА“

(Уривок з повісті: „Данина Молохові“).

Левчук розкрив широко очі на показного пана, що в гарному, лівівському крою, одягнутий у сорочку вишитою синім «гетьманським» узором, наближався до них. «Він, чи не він?» — промимав сам до себе. Так, він: Сак.

Сак, переходячи у протинний бік, наблизився до Левчука та поздоровив. Левчук відруховав заговорив з здивуванням у голосі:

— І ви тут?

— Слава Україні! Так, я тут: тут моє місце. Моя земля тут, то я й залишився. — сказав це і пройшов мимо. — Таких як я, залишилися чимало, — добавив Сак віддалюючись.

— Хто це? — питає Борис.

— Та ж цього я вважав за такого комуніста, що боявся стрітатися з ним. Це директор пошто-середньої школи у Львові.

— Не знати чому він залишився. Хотів чи не міг завчасу забратися, чи залишився може для шпигунства, — ви-

мовив Борис питання, на яке здається і не ждав пояснень. — Здорові були, пане Левчук. Як маєтеся? Отже, хвала Богові, ви живі, — звертається до Левчука знайомий робітник. Коли б ви бачили, що діється коло тюрми на Лонцького! А на «Бригідках»; ох, там була масакра! Там в'язні пробували вилотися.

Не відчувачи особливого здивування з оглядним підзуду виміщів у Львів, пертав Левчук домі, бажаючи йти попри тюрму на Лонцького. Переходячи з Ринку на Капітульну площу мусів Левчук задержатися, щоб перепустити відділ війська, що йшов у долину, співаючи українську пісню. Була це чета українців, що вийшли в місто один з перших. Хлопчик, як дуби; рослі, здорові, добре вигодовані і порядком одягнені. Всі мали на плечах короткі кріси а передні ще й на ремні скоростріли. Ідуть або десь на варту або на... вправу. В німців це можливе;

нема бою то муштра. Вововники. За що? Певно не за Німеччину, але за Україну. І здобудуть вони її?.. В кожному разі на початок незгірша реклама.

Від Принципальної вулиці (як то вона вже не називалася за пам'яті Левчука!) чути було шум машин і тупіт кіньських копит. Гомоніла весела двоколісна маршові пісня. Це німці перемашерували на Личаківську вулицю до нею на Винники; на Схід. Довго мусів Левчук задержатися, здавалося, безперервна колона прорвалася. Добрі вантажні авта всі накріті плахтами закла маскування мальованими в якісь ніби східні зори сіро-бронзового й зеленого кольору.

Особові авта, що везли старшин, цілі зо сталевих плит. Величезні сірі панцирі котилися майже без шуму, обертаючи швидко цілий ряд малих коліс на «гусилях». Не було то го гримоту й скреготу, що нісся бувало від більшовицьких танків. Скоростріли й деякі кріам в огрядних кошах споканували на вичесаних конях, прибраних у новеньку, що жовту ремінну упряж. Поміж машинами машерували рівним кроком молоді вояки, доволі свобідно одягнені: майже всі без шапок, чи шоломів, показуючи ясноволосі кучері, без сурдутів, з розчіпленими на ши-

сорочками з короткими, або позакочуваними рукавами. І так, у вигляді марші, а це й через місто, не дозволяла собі ніякої армії. Хлопці молоді, веселі, добре і вправно співали. Після пригнблених більшовицьких вояків робили враження, що йдуть з якоїсь удачної паради. Глядачі набірали переконання, що така армія буде добре битися.

Нарешті колона прорвалася й заки надійшла друга, що її чоло показувалося коло театру, Левчук перебіг на другий бік і ввійшов у Сиктуську вулицю. Майже на самому розі лежало перевернене горі колесо залізне руштоване спаленого трамвая, що саме тут був заскочений бомбою. Вище, напроти городу української духовної семінарії, темніла діра розваленої камениці, де була розміщена приміщення світлої пам'яті «Рідна Школа». Діра руйнувала порядок у рівному ряді домі. Але треба вважати, як тут перейти, бо наперекер дороги в тому місці велитесь крам в огрядних кошах споканували на вичесаних конях, прибраних у новеньку, що жовту ремінну упряж. Поміж машинами машерували рівним кроком молоді вояки, доволі свобідно одягнені: майже всі без шапок, чи шоломів, показуючи ясноволосі кучері, без сурдутів, з розчіпленими на ши-

ві держали порядок на вулиці, впускаючи в тюрму кожного, хто хотів туди йти. Вже не тільки львівяни, але й селяни йшли; не йдуть, але майже біжать — муштини, а особливо жінки, а навіть діти. Деякі вже вносили з тюрми закритого трупів і складають на селянський в'їз. Відвозять рідного домі на вічний спочинок. За волю іде похнюплена громада односельчан, муштини з відкритими головами, як на похоронах, жінка плаче — лементує.

В нудній тюрмі бігають люди по кімнатах, по пивничках, швидко роблять загальний перегляд діяльності Смерті, що тут недавно шаліла. Шойно, коли при побіжковому огляді не знаходять своїх, рішення на точніше оглядання кожного зусилля кожного трупів. Але вони такі обезображені, що рідко хто може пізнати з виду. Ніхто не сказав би, що недостатка носів, куска шоків, чи вух або струпи засохлої крові на лиці — робить людину так неподібно до себе.

— Мій Івасю, — з розпучливим тоном, скрикує нестара жінка, заливаючись сльозами, спазматично хлипаючи. Це йо-го блуза. О, черевник його, недавно куплений. Сину, мій дорогий, що з тебе зробили. — Припадає до трупа й риде. — Розступіться, люди. Пропустіть, — хтось накликає до

стовпленої групи, що з божевільним жахом розглядається від порога по салі.

Група розскакується і вузким шпаліром вноситься в тюрму. — Хто це? — майже пошепотом запитус хтось двох молодих муштин з лицем облитим потом, що несуть вигнене людське тіло.

— Наш батько, — паде тиха відповідь того, що підтримує ноги мерця. І з очей молодця ринули різкоком сльози.

— Мій ти мужу дорогий. Накого ж ти нас залишив! Де твої бистрі очі, — проразливним тоном голосить, похилившись над купкою в ляхмітті старша пані. Чорти з пекла! що ви поробили з людей! Щоб вас земля не прийняла, — паде прокрик.

Звідусіль лунають плачі, крики, прокляти. Одні виносять пізнаних, щораз вбігають з жахом нові люди, інші вибігають поспішно на подвір'я.

А на подвір'ї... Боже, що тут діється! Народ повідшукував ризикалі, лопати та всяке знаряддя, що ним можна зрушити землю. Розпорпують яму щораз ширшу, щораз довшу. А там — людське м'ясо в ляхмітті понакидано без порядку. Трупи безобразні. Видно, що погинули різною смертю. Майже у всіх пов'язані руки назад колочим дротом.



## Що пишуть до Народного Фонду

Окрему категорію становлять листи від наших старших чл. й зовсім старих людей. Багато з них — треба думати — вже давненько відійшли від громадського життя, або й не брали в ньому участі й доживають свого віку. Але, ось, приїшов до них заклик Конгресового Комітету і багато з них не уважали можливим залишати його без відповіді. Отож масою низку листів, виведених старечою, дріаждою рукою, — листів, автори яких вчилися писати рідною мовою ще в „краю“, десь 40 і 50 літ тому.

Старі люди люблять кожну справу пояснити докладніше, як живуть, на що хворіють — і ці прості листи приваблюють своєю лагідністю й щирістю.

Ось кілька з них:

„До Хваленого Конгресового Комітету. Пов. Панове. Посилаю на ваші руки Національний Даток — 2 долари. Хотів малювати, але правдиво ширини. Бо я уже не працюю 18 місяців. Ви знаєте, що я тепер чл. Телер жию на с. секторі. А хоча боля в часті постої. Я відчуваю се, але Господь видит, що не можу. Григорій З., Милівка, Н. П.

Або цей:

„Високоповажний Український Конгресовий Комітет. Я, стара К. П., 80 літня і мій муж Михайл П. 83 літній дідуган. Посилаю 2 долари, більше не можу. Бо ми в фінансах дуже слабі і трудно тепер вижити, отже посилався в листі лише 2 долари. З глибоким уклоню К. і М. П., Клифтон, Н. П.

Або такий:

„Високоповажний Український Конгресовий Комітет. Америка. Даво до відомості, що я більше не можу писати на „Народний Фонд“ тільки в сумі 10 дол., бо я юж в старих роках особа, вдова, жию при своїй дитці, а дівка має мужа не нашої віри, то їм за нашу Україну і не треба споминати, ані за наш Український Нарід. А в сім малім містечку та наших Українців гев нема, тільки я сама, а решта моїх родичів по Америці розсіяні. Сердечно поздоровлюю всіх. Остаю з пошаною Анна К., Коломбо, Па.“

Також і цей лист. Трохи довгий, але який-же докладний і простосердечний:

„Споважаним до Українського Конгресу Комітетових Уряду. Я даю до відомості, що я гістав від вас відозву, за котру сердечно дякую. — Отож я дуже жалю, що не міг допомогти до Українського Конгресу, заповню. Отож може поки знаймо, що я у кім пропав рік мало працював, бо чоловік, як має уже 72 роки, то ніхто не хоче узяти до роботи. А потім ще прийшла і слабість, то бун без праці 4 місяці і тож коштувало пару доларів, — доктори й медицина. Що бою пару доларів, то минулися. Хорую на ноги уже 12 років, маю дуже тяжкий руматизм, а тепер уже єдно з другим — трохи слабій, а трохи старій, то нема що відказувати! Але Господня Воля я Ласка Божа, я уже тепер зачав роботу у великім апартаменті за Вагмана, так що я нахолю ому першу пайдю, то зараз вишло по мій змозі. Отож щирий і сердечний привіт до Укр. Конгр. Комітету (Автор сужливо наводить прізвища всіх, підписаних під закликом К. Комітету). Честі і Слава вам і най Господь Бог допомагає вам у вашій праці. Ваш член В. М., Нью Йорк.“

За цим йде лист, коротень-

кий, але автор знає, чого хоче, дивиться в „корінь річей“:

„Посилаю 5 дол. на Український Конгрес. Відлісь я не можу писати, бо я вже старий, не роблю вже чотири роки. Жалю, що не можу більше писати, але ропу (шнур) купити можна за них, щоб повісити Сталіна. З поважанням — Михайло В., Нью Й.“

Ось такі листи...

Можна би наводити їх більше й далі, але в тому нема потреби, — те, що ми читали, віддає, в основному, зміст і характер цілого листування.

Є, звичайно, й окремі прохання та зауваги. Так, дехто зовсім не подає свого прізвища, пояснюючи це тим, що має на „родіні“ близьких. Дехто трохи образився, що надіслали йому залик, в той час, як Даток він уже заплачував. Один з таких видно чоловік „дисципліни і порядку“, — гостро зауважує: „На будуче прошу на мою адресу ургентів не посилати, бо я ссьм дуже амбінний і се мене дуже гніває“. Є кілька листів, писаних англійською мовою. Це — молоде покоління. На жаль, цих листів дуже мало. Стара гвардія відходить, але молоді... також „відходять“. За те великим і свіжим потоком вливається нова українська імміграція.

Так широкі американська Україна шумить і нуртує.

Акція Народного Фонду — зрушила чл.бше народну стіхю, і над цим треба застановитись і перестудювати одержаний матеріал.

Зокрема, американська Україна недовозначно виказує тенденцію стати сильною базою й міцною опорою в боротьбі за визволення нашого Краю і Народу.

Але тут потрібний великий такт, розвага і добра воля. Широка й смілива ініціатива згоря, але повний контакт, порозуміння і співпраця з теревом.

Або, як квітчасто пише наш кореспондент:

„Не лишень груба риба — грубий поважати, але і з меншими чл.бшесі — і молодішню братові славу віддати!“

НАЦІОНАЛЬНИЙ ДАТОК  
слати на таку адресу:  
Ukrainian Congress Committee  
of America,  
P. O. Box 721, Church St. Annex  
New York 8, N. Y.

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то нам'ятайте, що Вам неможливо обійтись без забезпечення, а найкраще і найпевніше забезпечення дасть Вам Український Народний Союз!

ТОВАРИСТВО ОЛЬГИ БАСАРАБ  
— вшастовує —  
**ЖАЛІБНИЙ КОНЦЕРТ**  
В ЧЕСТЬ  
**Ольги Басараб**  
В НЕДІЛЮ, 25. ЛЮТОГО 1951

в год. 7:30 ввечері  
в STUYVESANT HIGH SCHOOL (між 1-2 Ев.) в Нью Йорку  
ВСТУП 75 ЦЕНТІВ

ПРОГРАМА СВЯТА:

1. Вступне слово — п-ні Стефанія Галичини  
2. Американський Гімн — муз. Я. Степового  
Для всіх Ти мертва — обрідба М. Леонтовича  
Ой, сів, похав — обрідба М. Леонтовича  
у виконанні хору Української Православної Церкви св. Володимира під диригентурою проф. Василія Замітєвича.  
3. Діточа точка: —  
Стефанія Хоміська — деклямація  
Ярослав Недільський — фортепіанове солю  
Владислав Несвечний — деклямація  
Уліана Степура — солю-спів  
4. Святочна промова — п-ні Марія Маніушкова  
5. Зелений гай, пахуче поле — П. Грабовський; Я. Лодатиский  
Кудя Ти дієся, рідний краю — Степовий, М. Лисенко  
супроводжено солю п-ні Марти Козельської Кобри, при фортепіані Ігор Соєвський  
10 хвилин перерви  
6. Виступ пластунок — Пластова Станісія м. Нью Йорк  
7. Ой гляню я: подивлюся — М. Волошин  
Життя — А. Гнатюк  
Друзин — А. Гнатюк  
солю-тенор Е. Каміський, при фортепіані п-ні Е. Чапеська  
8. Мамині О. Басараб — деклямація п-ні Т. Котик  
9. Ой пахали воли з України — запис Д. Котка  
Ой, Україно — муз. К. Стеценка  
у виконанні Національного Гіму  
у виконанні хору Української Православної Церкви св. Володимира під диригентурою професора Василія Замітєвича.

УПРАВА ТОВАРИСТВА ОЛЬГИ БАСАРАБ  
(15 відділ Самостійного Золотого Хреста)

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОЙТ, Мш.

10-літній Ювілей 292 відділу У. Н. Союзу

„Такі зруйновані нації можуть воскресати, як і духа можуть хоч би поза межами батьківщини могли заховати“.

Ясним було для перших піонірів, що заховати духа своєї поза межами своєї батьківщини можна лише в організованому житті. Організованість ця проявлялась в будові церков, в закладанні братств, а відтак в закладенні УНСОЮзу в дні 22 лютого 1894 року в місті Шамокіна, Па.

Перші піоніри простими і ясними словами нахеркнули основні Союзу, а саме: Неси порятункову біду, нужди і чорний годині сліз та розпук, двигни нашу еміграцію з духового темряви і невіжества, розбудуй в ній пригнічене почуття гідності людини, стерти з неї печаті рабства та створи в її очі до світла правди і знання, давати матеріальну і моральну допомогу Рідному Краєві, та допомагати йому у визвольних змаганнях до здобуття волі і свободної української держави.

Ці ідеї впали на пригожий ґрунт і видали плід, бо де лише існували українські громади, почали там зрідкуватися відділи УНСОЮзу, тут і в Канаді. І пропам'ятного дня, 13 листопада 1910 року, в місті Дітройті 17 піонірів покляли основні пд 292 відділу УНСОЮзу ім. св. Івана Хрестителя. Дня 19 листопада 1950 відсвяткувало 40-літній ювілей, на який прибув голова централі УНСОЮзу п. Дмитро Галичина.

О год. 1:15 місцевий парох о. Побуцький відслужив панакхиду за душі померлих чл.бв відділу, а поплудні в Укр. Нар. Домі при вул. Мартін почало свято концертною частиною, яку скоро і зміло приготував майстер пісні п. Дмитро Атаманець.

Програмою проводив голову 292 відділу п. Форіс Іван, який у вступним своїм слові відкрив свято і привітав головну передсідницю п. Дмитра Галичину.

З увагою і захопленням приймає публіка в числі понад 500 осіб солюві виступи п. Атаманця Дмитра, його сина д-ра Атаманця Мирона, що аккомпаніював на піані, як рівнож дуети пань Вероніки Мозола і Текля Шаран та скрипкове солю Ольги Сутар, при аккомпаніюванні на фортепіані Ольги Дубрівної.

До слів зворушила публіку поема Лесі Українки „В'язень“ що її з відчуттям і зміло виглоосила пані Шустакевич.

Головним промовцем на святі був п. Дмитро Галичина, який з'ясував історію і розвиток праці Союзу та його велику працю на політичний, суспільно-громадський та допоміжний ділянках. Хто хоче довідатись про минуле нашої еміграції, її допомогу Рідному Краєві, мусить іти до архівів УНСОЮзу та до поживилих листів Свободи. УНСОЮзу помагає і помагає Українському Конгресовому Комітету та ЗУАДКомітету. Перший ширить правду про Україну, про поневолені нарід та інформує про нерівну боротьбу українського народу з окупантом і вказує, що правдивий мир настане, коли Україна й інші поневолені народи стануть вільними господарями на своїх землях. Другий ЗУАДКомітет опікується скитальцями, за його старанням велике число скитальців прибуло вже до Америки, а решта жеде на виїзд. Промовець закликає усіх, в кого б'ється українське серце, піддержувати ці організаційні морально і матеріально, бо праця їхня ще не закінчена. На закінчення звернувся до всіх чл.бв Союзу, щоб ставали в ряди Союзу, пам'ятаючи, що найбільше досягнення УНСОЮзу, це поміч визвольній акції українського народу.

По концертній частині голова 292 відділу п. Форіс запросив усіх на приготувані обід, як другу частину свята, а ведення його передав головному радному УНСОЮзу п. Володимирові Діткові.

Словами Т. Шевченка „І мене в сім'ї великій, в сім'ї вольній новій, не забудь спомянути незламним словом“ почав здавати звіт фін. секр. відділу п. Кізел.

Праця нація ще не закінчена, сказав він. Союзове поле ще не зовсім викопане під бур'яну і хопти, а заповіт Шевченка ще не здійснений. Потім п. Кізел подав докладну хроніку 292 відділу за минулих 40 літ праці.

На увагу заслуговують ста-

тистичні дані, а саме: в 1910 році було 17 чл.бв; прибуло на протязі 40 літ 1296 чл.бв; відійшло за 40 років 575 чл.; стан чл.бв в 1950 році 738.

Обезпечення чл.бв виносить \$536.700. Впродовж 40 літ померло 58 чл.бв і 4 дітей. Союз виплатив їм \$51.908, а вони за свого життя вносили всього до Союзу лише \$13.000. Каса прийняла впродовж 40 літ \$242.172.40, а видала за цей час \$238.070.20; майно відділу вносить \$4.102.20.

Аналізуючи докладно видатки каси, знаходимо позицію \$12.236.35 як пожертви на народні цілі.

По звіті передсідник п. Дідик Володимир просив до слова таких промовців: о. Побуцького, д-ра Кібізєя, відпоручників окремих відділів УНСОЮзу, п. Іванчука, б. головного контролера УНСОЮзу, п-ню Левкут, заст. передсідника 292 відділу, п. Філіаса - чл.бв основних, п. Гузіля - голова філії УНСОЮзу, д-ра Дужого, чл.бв з новоприбулих, п. Поповича - чл.бв основних, п. Чмира - передсідника УНДому та п. Михайлука, секр. УНДому.

Всі вони говорили про великий вклад праці в розбудову УНСОЮзу, а 292 відділу зокрема, та бажали успіхів в дальшій праці.

На закінчення ще промовив і. Галичина, вказуючи на потребу поміч Воюючій Україні. Давати поміч — це обов'язок чл.бв УНСОЮзу.

Останній промовив п. В. Дічик, подякувавши всім бесідникам за промови, господарям за приготувані обід, а учасникам за численну участь.

Чл.бв від 292

• 300 фунтів золота, вартості 128.000 доларів, призначено перед відділом до Англії корабля Київ Елізабет. Золото було сховане в ясті, призначено до транспорту.

• Купити прапорок за \$3.000 в 1938 році, а тепер продає її за \$1.000, 000. Виллі Мотт з Патерсона, у стеаті Нью Джерсі. За розбудову гроші закупив він для своїх дітей готель у Флориді.

## Роль американських українців

(Закінчення зі сторони 2-го)

було б, якщо б, що ставлять такі запити, були краще по-знайомлені з американськими українцями, їх політикою і їх репрезентацією. Бо ані „американські українці“, ані їх Конгресовий Комітет ані жадна інша американсько-українська інституція чи організація офіційно ніколи себе не вважала „репрезентантом“ української політики. Але УНСОЮзу, думаємо, має повне моральне право називати себе „виразником українських змагань“ на цьому терені, бо він насправді з тим „виразником“ і — додамо — дуже відповідальним виразником, бо не стоїть під впливом жадних партійно-політичних груп і „угруповань“, бо він не має жадних особистогрупових претенсій на якийсь провід в Україні, а тільки й тільки виключно добро української справи в найширшому розумінні й в дусі американських принципів. Крім того, і це головне, УНСОЮзу, як політична репрезентація американських українців, а не української політики як такої, без будь-яких партійних окулярів приглядається цілості українського життя, головню українським визвольним змаганням, він з найбільшою увагою прислухується не так до голосу українського народу, як цілості, і це дає йому право називати себе „виразником“ — а не репрезентантом — українських змагань на американському терені. Мимоходом кажучи, на такому самому становищі стояло Об'єднання Українських Організацій в Америці, яке вело політичну акцію впродовж 18 років та ставало легою завжди потверджував „старий край“, що його домагання Об'єднання піддержувало перед Лігою Націй чи американським урядом. Таким самим виразником українських змагань в Канаді є Комітет

## ВІСТІ З УКРАЇНИ

Нотатки з совєтської преси)

### ВИКОРЧУВАННЯ РЕПІДІВ

В Сталіно на Донбасі відбувся 5-тий пленум правління спілки совєтських письменників УССР. На пленумі у склад правління доповнююче обрано Ю. Яновського, Б. Палійчука, В. Козаренка, А. Хижняка, Л. Новиченка, С. Крижановського, О. Донченка, Ю. Гойду, О. Вишню, М. Стельмаху, Ю. Збанацького та В. Собка, до президії впроваджено М. Рильського, П. Воронька, Ю. Яновського, О. Вишню, Л. Новиченка та В. Собка, до секретаріату — Ю. Яновського, В. Козаренка, Ю. Збанацького та М. Рибак. Затверджено заступниками передсідника (Корнійчука) П. П. Тичину, М. Бажана, Л. Дмитерка та В. Некрасова.

Сталіно стало місцем наради пленуму випадково, Самий Корнійчук говорив про це так: „Ми глибоко переконані, що зустріч з шахтарями та металургами допоможе українським письменникам добути нових творчих перемог“. Перед тим ясніше це було сказано в критичній музичної творчості Колесси, якому закидали, що він забагато цікавиться фольклором Гудульщини та Лемківщини, зашироко черпає звідти тематику та мотиви, а замало живе життям Донбасу. Очевидно, це мусило стосуватися також письменників.

Основну доповідь на пленумі прочитав М. Рильський. Тема — „Робота І. Сталіна в справі мовознавства та її роль в розвитку совєтської літератури“. Роль цієї сталінської „роботи“ він скарактеризував так: „Вороги народу — націоналісти намагалися пропхати шкідливу ідейку відірву української мови від братньої російської мови. Вони заперечували безсумнівно благотворний вплив російської мови на українську, засмічували мову штучно створеними словечками.

ріоді на літературному фронті в УССР досягнуто значних успіхів“, а головню умовою тих успіхів „стало безпосадне викорчовування репідів українського націоналізму та космополітизму, що мали місце в творчості окремих письменників та критиків.“

Наради пленуму доволі обширно обговорили преса московська, але промовчала їх преса українською мовою. („У. Д.“)



### These are Busy Days for TELEPHONE ENGINEERS!

• Normally, Telephone Engineers like Walter Treut spend their time planning improvements in telephone service for you to enjoy in the future. But today it's different! Today their first concern is to provide the great amount of telephone service required by the Armed Forces and defense plants — and provide it immediately.

• That's no small job. The plans this telephone team are working on are for a defense plant requiring as many telephones as would be needed for a town of 2,000 people. And in spite of these immediate emergency needs — they're also looking out for you, so you'll continue to enjoy fast, efficient service.

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

В НЕДІЛЮ, 25. ЛЮТОГО (FEBRUARY 25) 1951 РОКУ  
СОІОЗ УКРАЇНОК В НЮАРКУ, Н. ДЖ., УРІДЖУЄ  
В ВЕЛИКІЙ САЛІ ЦЕНТРАЛІ ПРИ 180 WILLIAM ST.  
ВЕЛИКУ КОСТЮМОВУ ЗАБАВУ

ЛІА ДІТЕЙ  
У ПРОГРАМІ ДІТІ ВІДІГРАЮТЬ 5 СЦЕНОК  
Музика — буфет — забави.  
Початок: 2. год. пополудні. Комітет С. У.

УСІХ ВОЛІНЬКІВ ТА ПРИХИЛЬНИКІВ  
ВОЛИНІ  
— запрошуємо на —

**ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ**  
Т-ВА „ВОЛИНЬ“

— що відбудуться —  
В НЕДІЛЮ, 25. ЛЮТОГО 1951  
о год. 1:30 пополудні

В ДОМІВЦІ ЛІТ.-МИСТ. К.ЛЮБУ, 149 — 2nd AVENUE.  
Ініціативна Група.

**УВАГА! — ВУНСАКЕТ І ОКОЛИЦЯ!**  
СОІОЗ УКРАЇНОК ВІД. 29 В ВУНСАКЕТІ, Р. АН.

— вшастовує —  
В НЕДІЛЮ, 25. ЛЮТОГО 1951  
о 3-тій годині пополудні

В САЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ  
на 74 Harris Ave., Вунсакет, Р. АН.

**СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ**  
— в честь —  
**НАТАЛІ КОВРИНСЬКОЇ**

нашої письменниці і першої піонерки українського організованого жіноцтва, на яку запрошується ввесь український загаль Вунсакет і околиці.

В програму входять: мужський хор „Бандура“ нашої правосл. церкви з їх диригентом п. П. Марціном, мужське солю, гра-солю на акордон, деклямації. Комітет С.У.А.

УВАГА! NEWARK — IRVINGTON, N. J. УВАГА!  
Доповідь на тему:

**ПОЛОЖЕННЯ РОБІТНИЧОЇ КЛЯСИ**  
В РАДІНСЬКОМУ СОІОЗІ  
виглоосить Івнйер М. БОРІВ з Києва

В СУБОТУ, 24. ЛЮТОГО (FEBRUARY 24) 1951.  
год. 7:30 ввечері в салі Української Пресвєтерської Церкви, 36 Harrison Pl., Irvington. Всіх запрошує Освітню-Культурний Комітет.

ШАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБ...  
КУПІТЬ СВОІ БОНДИ ЧЕРЕЗ  
ПЕТРОЛ СЕВІНГ“

**УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!**  
АНСАМБЛЬ УКРАЇНСЬКИХ АРТИСТІВ ОПЕРИ І ДРАМИ  
В НЕДІЛЮ, 25-ГО ЛЮТОГО 1951 РОКУ

В ЗАЛІ UKRAINIAN CENTER, 180 WILLIAM STREET, NEWARK, N. J.  
Перша українська оперета на 3 ді

**НАТАЛКА ПОЛТАВКА**

І. Котляревського, музика Лисенка  
Постава: Ю. Кононіва. Музичний провід: Л. Вахлянин. Початок в год. 7-мій ввечері.

Квитки в „Самопоміч“ (Ukrainian Center) кожного дня від 5—9-тої ввечері, та в день вистави при касі театру від год. 2. пополудні. Адміністрація.



## ЗВІТ

з місячних пожертв, зложених до ЗУАДКомітету в грудні 1950

Філадельфія, Па: Ярослав Галан \$10, Петро Марича \$6. По \$5: Петро Мориш, Лев Романяк, Григорій Яцик, П. Пришибинський.

## РОЗШУКИ

**МИКОЛА ОСОВСЬКИЙ** подайте свою адресу.  
**R. LEWISKY**  
440 Maple Avenue  
Elizabeth, N. J.

Пошукуємо нашого брата **АНТОНІКА МАКАРУ** з пов. Сянік, село Ратиниця. Мав перебувати в Німеччині, а підтак вийшов закордон. Око за ним, то прошу з'явитися на адресу:

**PETER MASLUK**  
130 Bever St., New Britain, Conn.

**ІЛЬЧИШИНА ІВАНА**, який зголошувався в 1948 р. в „Свободі“, шукають **Роман і Ярослава С.** з дітьми. Адреса:  
**ROMAN S.**  
2024 Green Street,  
Philadelphia 30, Pa.

Розшукуємо п. **ВАЛЕРІЮ ЗАХВАЛІНСЬКУ**, яка правдоподібно живе в Нью-Йорку. Прому відгукнутися на адресу:  
**ВОЛОДИМИР ЯВОРСЬКИЙ**  
I.R.O. Lager, Hellbrunn  
Salzburg, Austria, U.S. Zone

## БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

Реальності:

**АПАРТМЕНТ** 2½ кімнати в модерні будинку. Чинш \$80—\$85.  
160 E. 2nd St., New York City.  
Tel. OR. 3-8961

## КНИЖКИ ЖУРНАЛИ

## КНИЖКИ ДЛЯ ДІТЕЙ

**ПЕРША КНИЖЕЧКА** (Вуквар), друга, третя, четверта М. Матвіячука до науки письма і читання. 462 казок і байок, повісток і жартів, пісень і віршів, історичних оповідань, загадок. 4 книжки в оправі. Разом 591 сторін, 361 образчик Е. Козака, О. Кульчицької й інших мистців. По 75 центів, разом \$3. Посилка додатково 25 центів.

О. KARASHKEVYCH

P. O. Box 196

Jersey City, New Jersey

## УВАГА! УВАГА!

## БІБЛІОТЕКА ЗА \$3.90!

1) У. Самчук: ОСТ, Том I, „Морозів Хутір“, роман у 3-х частинах, 584 ст. друку, ціна \$2.00.

2) Доманович: БЕЗ ГРУНТУ, повість з відомого життя інтелігенції, 217 ст. друку, ціна \$1.10.

3) В. Левицький: КРУТИЖ, повість з козацьких часів, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки висококомітетно оформлені і дають значення наситлення трьох різних епох українського життя. Малючки ці три книжки, маєте вже маленьку українську бібліотеку!

Замовлення виконують негайно після оплати належності. За порт доцільно по 10 центів від книжки.

Замовлення слати:

**МУСНАЛЮ БОРЕСЬКИЙ**

Publisher

P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

Честер Спрингс, Па: Льюїс Взовий \$5.

Батлер, Па: Еміль Кидей \$5.

Барто, Па: Микола Горболович \$5.

Дженет, Па: о. П. Білонь \$5.

Данканон, Па: Гром. Касичанчук \$10.

Лойсвилл, Па: Тома Кастель \$5.

Тарентум, Па: Н. Ганяк, \$5.

Шарон, Па: Укр. Православна Парахія, дохід з Листопадового Свята на „УПА“ і на скитальців \$72.75.

Мекізракс, Па: Іван Проненко \$10.

В. Честер, Па: В. Дяков \$5.

Картетер, Н. Дж.: М. Подобинський \$5.

Ньюарк, Н. Дж.: 3 Листопадового Свята, пожертва і дохід \$50.

Вудбридж, Н. Дж.: Олекс Ревутський \$5.

Елізабет, Н. Дж.: М. Васків \$6.

Беннінгтон, Н. Дж.: Йосиф Мельник \$5.

Бриджпорт, Н. Дж.: Дмитро Свідрак \$5.

Милвилл, Н. Дж.: Еліас Мурованний \$5.

Милтоу, Н. Дж.: Ніна Морозенко \$5.

Бейон, Н. Дж.: Василь Полтавець \$5.

Перт Амбой, Н. Дж.: Павло Гаврилюк \$25, Василь Ратич \$5.

Трентон, Н. Дж.: Василь Карюк \$5.

Фріголд, Н. Дж.: Іван Школьник \$5.

Джерси Сіті, Н. Дж.: Лілія Щупляк \$10.

Ньюарк, Н. Дж.: Михайло Брунець \$10. По \$5: Олександр Федорович, Євгенія Дренницька, Е. Мушкевич, Микола Стефанський.

Трой, Н. Дж.: Андрій Дворський \$5, В. Федусів \$5.

Геркімер, Н. Дж.: Ярослав Семишин, членська вкладка \$10.

Мт. Вернон, Н. Дж.: Комітет Допомоги Городища Королівського пов. Вібрка (з першої світової війни) на допомогу скитальцям \$65.

Ферідейл, Н. Дж.: Е. Окопін \$5.

Вестбурі Л. Айл., Нью-Йорк: В. Пекар \$5.

Бабілон Л. Айл. Н. Дж.: Відділ 433 У.Н.С. \$10.

Бруклін, Н. Дж.: Василь Балеский \$5.

Бюфало, Н. Дж.: Павло Турпийський \$10.

Шарон Спрингс, Н. Дж.: Іван Мацалек \$10.

Понкерс, Н. Дж.: Др. Любомир Зарицький \$5.

Вайт Плейнс, Н. Дж.: Р. Лапіка \$5.

Ельмгурет Л. Айл.: Леопольд Ленчук \$5.

Мт. Кіско, Н. Дж.: Федір Савчук \$5.

Апер Марльборо, Мд.: Михайло Максимів \$5.

Кенедівилл, Мд.: Микола Кішеня \$4.

Стейт Санаторіум, Мд.: Др. Олександр Плітас і др. М. Завальняк по \$5.

Сноу Гілл, Мд.: І. Павлун \$5.

Спрінгфілд, Масс.: Г. Мишинин \$5.

Ловелл, Масс.: Панас Нестеченко \$5.

Пітсфілд, Масс.: Михайло Дарчук \$5.

Шікаго, Ілл.: Павло Бабяк \$75. По \$5: Олександр Олексин, В. Доскочинський, А. Гасцький, Антін Артимович, Павло Павленко.

Мурейвилл, Ілл.: Дмитро Брезвин \$5.

Мандейл, Ілл.: Карло і Марія Кануха \$10.

Лорейн, Огайо: Українська Православна Церква Пречистої Діви Марії — „на допомогу визвольній боротьбі“ \$46.50.

Еліда, Огайо: Стефан Гончаренко \$5.

Янгстаун, Огайо: Григорій Варгуліч \$5.

Портсмут, Огайо: Роман Гуляй \$10.

Гемптрет, Міш.: Антін Корбак \$5, Володимир Корбак \$10.

Орліне, Міш.: Петро Гуменний \$6.

Адріан, Міш.: Дмитро Гапок \$5.

Авсонія, Конн.: В. Пепюк \$5.

Колчестер, Конн.: І. Витвицький \$5.

Гартфорд, Конн.: Василь Грциня \$5.

Гаймаркет, Вірдж.: Микола Гішинський \$5, Василь Петеш \$5.

Глен Елен, Вірдж.: Павло Ферко \$5.

Лувісвилл, Кентоки: „На ялинку дітям на скитальців“ зложили: По \$5: Інж. Гурко, Др. Кассараба; По \$3: Др. Цибрицький; По \$2: Інж. Катеринко; По \$1.50: Др. Гріцель і Др. Гащук; По \$1: Ш. Шарій, Дутко і Копитко.

Суперіор, Віск.: Роман Віндик \$5.

Монтелло, Каліф.: О. Мазикевич-Рубен \$5.

Сістл, Вашингтон: Арсеній Лебедь \$5.

Делас Сентер, Айова: В.

## У.П.А. АРГУМЕНТОМ В СЕНАТІ

(Закінчення зі стор. 1-шої).

Золотію та дати урядові повноважень на висилку далішніх військ до Європи. Крім того, Конгрес повинен ухвалити резолюцію відносно практичної американської допомоги своїм союзникам теж за залізною заслоною.

Під час свідчень проф. Добрянського, що тривали окола чверть години, зала переслухана була заповнена сенаторами і представниками преси. Після свідчень поодинокі сенатори, зокрема сен. Конналлі, голова Комітету, сен. Сміт з Нью-Джерсі, сен. Ноланд з Каліфорнії та сен. Гікенлупер з А-

сил Мокрицький \$5.

Кентон, Дел.: Іван Левичський \$5.

Менчестер, Н. Гемпш.: В. Сердюк \$10.

Рутрелл, Вт.: Іван Кінаш \$50.

Вуд, С. Дакота: Віра Ткаченко \$5.

Ейткін, Міні.: Петро Жеребо \$5.

По \$3.00 зложили: Роман Лесик, Т. Озарчук, Іван Сапсай, Д. Керничний.

По \$2.00 зложили: Г. Дягало, І. Козак, Д. Степан, Я. Яворський, В. Мельник, І. Козак, Ф. Нагай, А. Дига, П. Мартинюк, Н. Забитовський, Петро Мегик, І. Павлуш, І. Шалдівич, Н. Леоноч, А. Матвійшин, В. Заліничук, Михайло Драгош, Н. Хомин, М. Болонний.

По \$1.00 зложили: Михайло Михайловський, П. Е. Дудко, Н. Карпів, П. Панасюк, І. Кавшан, Е. Окопний, Ольга Ковшун, І. Грцишин, Петро Пасій, Іван Зуйко, Павло Машак, Теодор Матраль, І. Юсько, М. Слободян, М. Допілька, Г. Гріб, О. Зенюк, Р. Скождополь, І. Гнідь, С. Когут, П. Терещук, Іван Шіруй, М. Сенета, В. Вовк, Т. Каминський, Т. Матраль, В. Макашів, Ст. Себер, Дм. Курілець, Вол. Шпіренко, Ф. Матвійшин, Іван Лисенко, Р. Корман, В. Чубатий, М. Полячковий, Гр. Білобран, М. Майчук, І. Когут, Я. Павлич.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE

101 S. 13th St., Philadelphia, Pa.

## МАШИНИ

Перероблені

## ПИСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Машини також нові і перероблені українські машини. Рахунок машини. Офісний прилад. Потрібно agentis. ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.) New York, N. Y.

Phone: CHelsea 3-8086

## РІЗНІ РОДИ

## АСЕКУРАЦІЯ

виконую швидко в найважливіших аскураційних компаніях Нью-Йорку.

Аскурую від вогню склепи, домів та предметів особистого вжитку. Аскурую автомобілі, різні речі від крадіжки, дорожності, від хвороби та нещасливих випадків.

Даю аскураційні поради, виповнюю різні друки (інкомтекс, на перші папери т. ін.) та аплікації в аскураційному і нотаріальному бюро:

129 EAST 4th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

ORegon 3-7480

Аскураційний агент

NOTAR O. РЕДЧУК

## Нові імігранти

Українці, що приїжджають старанням ЗУАДКомітету кораблем „Дженерал Блечфорд“ до Нью-Йорку 26-го лютого:

Хміль Петро, Анна, Петро, Марія, Чельнакова Антоніна і Валентина, Чуй Теодор і Марія, Канока Олександр і Віра, Кірик Федор, Ярослава, Ігор, Зенон, Лісцький Вячеслав, Лоско Максим, Євгенія, Іван, Василь, Микола, Олійник Іван, Велес Микола і Станіслава, Зазулин Юрій і Анна, Зеніцькі Анна і Петро, Савчук Едіт, Мельник Адам і Леонтина, Олексин Зігісмонд, Усик Андрій і Лукія, Зарик Олексій, Лідія і Григорій, Опанащук Анна, Андрій і Василь.

## ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У.Н.СОЮЗУ!

## ПОДЯКА

Цю дорогою хочу зложити щирі подяки пану T. Jasnowski в Sharpville, Pa., за його пам'ять про мене, як рівнож за ті всі його листові поради, за заперечування для мене щоденника „Свобода“ і за його безinteresові старання для мене про виїзд до Америки. Тому, що не маю іншої змоги подякувати йому особисто, то нехай Всевишній благословить його і його рідню багато щастя, добробуту і багатьох благих літ.

JOE KLUK

10442 — 135th St.

Edmonton, Alta., Canada.

## НЕЗВИЧАЙНА НАГОДА

ВЛАСНОГО ВИРОВУ



## КАПЕЛЮХИ

3 найліпшого фільтру

ВІД \$3.95 ДО \$12.50.

Нові моди в різних кольорах

Відомою купити у нас

капелюхи.

Продаємо шовкові краватки,

шкарпетки і шкарпетки.

(Говоримо по українськи)

DUNLEY HAT SHOP

14 Saint Mark's Place

(bet. 2 and 3 Aves.)

New York City

GR. 5-3733

## УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Висламо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталог.

FOREIGN RECORD EXCHANGE

2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

## EXPERT INCOME TAX SERVICE

Година денно 4—9 вечір. Отворено в неділі.

Виповняють власні свої податкові форми приходів на цей рік. Ми рівнож спеціалізуємо у виповненні документів для горюхальських паперів.

Пакуємо і висламо пакунки всюди.

WORLD TRAVEL &amp; SHIPPING, 2219 W. Chicago Ave., CHICAGO 22, ILL., U.S.A.

## ШИФКАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ

ГРОШІ послаємо до всіх країв і виплачуємо на останній пошті.

АФІДЕВІТИ, петити та інші потрібні документи на спровадження кривних і знайомих до Америки зі скитальцями та інших країв.

ПРОДАЄМО домів та вського роду бізнесу.

У всіх справах звертайтеся до звісного

НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО.

S. KOWBASNIUK

277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

Один з двох-остатніх ветеранів з південної конфедерації з Громадянської війни помер у Плезант Гілл, у стейті Луїзіана. Його ім'я Роберт Пендлтон Вілсон. Мав 101 років життя.

## WOODSIDE MEMORIAL

ПОГРЕБОВЕ ЗАВЕДЕННЯ

ВОЛОДИМИР РАЙЦА,

погребовий керівник

Одинокий український погребельник в НЬЮ-ЙорКУ

Вигідний дохід

Buses 13 (Irv. Center), 18

ЧЕМНА І ГІДНА ОБСЛУГА

617 BROADWAY

(At Elwood Theatre)

NEWARK 4, N. J.

Humboldt 3-4817